

HR

UPUTE
ODVLAŽIVAČ ZRAKA



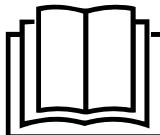
Kazalo

Napomene za uporabu ovih uputa	2
Sigurnost.....	2
Informacije o uređaju	6
Transport i skladištenje	7
Montaža i puštanje u pogon.....	7
Rukovanje	8
Pogrješke i smetnje	12
Održavanje	14
Tehnički prilog	18
Uklanjanje	21

Aktualnu verziju ovih uputa i EU izjave o sukladnosti možete preuzeti na sljedećoj poveznicici:



TTK 120 E



<https://hub.trotec.com/?id=42894>



TTK 122 E

Sigurnost

Prije puštanja uređaja u pogon / primjene uređaja pomno pročitajte ove upute i uvijek ih čuvajte u neposrednoj blizini mesta postavljanja ili na uređaju!



Upozorenje

Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute.

Propusti u pridržavanju sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sve sigurnosne napomene i upute sačuvajte za budućnost.

Djeca iznad 8 godina i osobe smanjenih tjelesnih, senzoričkih ili umnih sposobnosti ili nedovoljna iskustva i znanja smiju se koristiti ovim uređajem ako su pod nadzorom ili ako su podučene o sigurnoj uporabi uređaja i opasnostima koje iz toga proizlaze.

Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju bez nadzora obavljati čišćenje ni korisničko održavanje.

- Uređaj nemojte pogoniti u prostorijama ili područjima ugroženima eksplozijom niti ga nemojte postavljati u njima.
- Uređaj nemojte pogoniti u agresivnoj atmosferi.
- Uređaj postavite u okomit i stabilan položaj na vodoravnu i stabilnu površinu.
- Nakon mokrog čišćenja uređaj pustite da se osuši. Nemojte ga puštati da radi dok je mokar.
- Uređaj nemojte pogoniti niti njime rukovati vlažnim ili mokrim rukama.
- Uređaj nemojte izlagati izravnom mlazu vode.
- Tijekom rada nemojte pokrivati uređaj.
- Nemojte sjedati na uređaj.
- Uređaj nije igračka. Djecu i životinje držite podalje.

Napomene za uporabu ovih uputa

Simboli



Opasnost

Ovaj simbol upućuje na to da ekstremno zapaljivi plin predstavlja opasnost po život i zdravlje ljudi.



Upozorenje na električni napon

Ovaj simbol upućuje na to da postoje opasnosti od električnog napona po život i zdravlje osoba.



Upozorenje

Signalna riječ označava opasnost srednjeg stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, može uzrokovati smrt ili tešku ozljedu.



Oprez

Signalna riječ označava opasnost niskog stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, može uzrokovati malu ili umjerenu ozljedu.



Napomena

Oznaka opasnosti upućuje na važne informacije (npr. materijalnu štetu), ali ne na opasnost.



Informacija

Napomene s ovim simbolom pomažu vam pri brzom i sigurnom obavljanju radova.



Pridržavajte se uputa

Napomene s ovim simbolom upućuju vas da se valja pridržavati uputa.

- Tijekom rada povremeno nadzirite uređaj.
- Prije svake uporabe provjerite da uređaj, njegova dodatna oprema i dijelovi priključka nisu oštećeni. Nemojte upotrebljavati neispravne uređaje niti dijelove uređaja.
- Uvjerite se da su svi električni kabeli izvan uređaja zaštićeni od oštećenja (npr. od životinja). Uređaj nikada nemojte upotrebljavati ako su kabeli ili mrežni priključak oštećeni!
- Mrežni priključak mora odgovarati podatcima u Tehničkom prilogu.
- Mrežni utikač utaknite u propisno osiguranu mrežnu utičnicu.
- Producne kable za mrežni kabel odaberite imajući u vidu priključni kabel uređaja, duljinu kabela i namjenu. Potpuno odmotajte produžni kabel. Izbjegavajte električno preopterećenje.
- Uređaj nikada nemojte upotrebljavati ako utvrđite nedostatke na utikačima i mrežnim kabelima.
Ako se mrežni kabel ovog uređaja ošteti, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova servisna služba ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti.
Neispravni mrežni kabeli ozbiljna su opasnost za zdravlje!
- Prije radova održavanja, njege ili popravljanja na uređaju mrežni kabel izvucite iz utičnice tako da ga uhvatite za utikač.
- Kada se ne koristite uređajem, uređaj isključite, a mrežni kabel izvucite iz utičnice.
- Pri postavljanju uređaja pazite na minimalni razmak od zidova i predmeta te uvjete skladištenja i uporabe u skladu s Tehničkim prilogom.
- Uvjerite se da su ulaz i izlaz za zrak slobodni.
- Uvjerite se da na usisnoj strani nikada nema prljavštine i slobodnih predmeta.
- U uređaj nikada nemojte uticati predmete niti udove.
- S uređaja nemojte uklanjati sigurnosne znakove, naljepnice niti etikete. Sve sigurnosne znakove, naljepnice i etikete održavajte u čitljivu stanju.
- Uređaj transportirajte isključivo u okomitom položaju, s ispräžnjenom posudom za kondenzat odnosno crijevom za ispuštanje kondenzata.
- Prije skladištenja ili transporta ispraznjite skupljeni kondenzat. Nemojte ga piti. Postoji opasnost po zdravlje!
- Upotrebljavajte isključivo originalne rezervne dijelove jer u suprotnom nije zajamčen funkcionalan i siguran rad.



Sigurnosne napomene za uređaje sa zapaljivim rashladnim sredstvima

- Uređaj postavljajte samo u prostorije u kojima se ne mogu nakupiti eventualni gubitci rashladnog sredstva. Prostorije bez ventilacije u koje se uređaj postavlja, skladišti ili u kojima radi moraju biti takve da nema nakupljanja izašlog rashladnog sredstva. Tako ćete izbjegići opasnosti od požara ili eksplozije koje nastaju zapaljenjem rashladnog sredstva u električnim pećnicama, štednjacima ili drugim izvorima paljenja.
- Uređaj postavljajte samo u prostorije u kojima se ne nalazi nikakav izvor zapaljenja (npr. otvoreni plamen, uključeni plinski uređaj ili električni grijač).
- Provjerite je li rashladno sredstvo bez mirisa.
- Uređaj postavite samo u skladu s nacionalnim propisima za postavljanje.
- Pridržavajte se lokalnih propisa.
- Pridržavajte se nacionalnih propisa za plin.
- Postavljanje, rukovanje i skladištenje uređaja TTK 120 E / TTK 122 E obavljajte samo u prostoriji površine veće od 4 m².
- Uređaj spremite tako da nisu moguća mehanička oštećenja.
- Imajte na umu da priključene cijevi ne smiju imati izvor zapaljenja.
- R290 je rashladno sredstvo koje je usklađeno s europskim propisima za zaštitu okoliša. Dijelovi rashladnog kruga ne smiju se bušiti.
- Pridržavajte se maksimalne količine napunjenoosti rashladnog sredstva navedene u tehničkim podatcima.
- Nemojte bušiti niti paliti.
- Za ubrzavanje odleđivanja nemojte upotrebljavati nikakva druga sredstva osim onih koje je preporučio proizvođač.
- Svatko tko radi na optoku rashladnog sredstva mora moći pokazati potvrdu o sposobljenosti od strane akreditiranog tijela kojom dokazuje kompetenciju u sigurnom radu s rashladnim sredstvima na temelju postupka koji je poznat u industriji.
- Radovi servisiranja smiju se obavljati samo u skladu s proizvođačevim uputama. Ako je za radove održavanja i popravljanja potrebna pomoć drugih osoba, educirane osobe neprestano moraju nadzirati rad sa zapaljivim rashladnim sredstvima.
- Cjelokupni optok rashladnog sredstva predstavlja hermetički zatvoren sustav koji ne zahtijeva održavanje, a održavanje odnosno popravljanje smiju provoditi samo specijalni servisi za rashladnu i klimatizacijsku tehniku ili poduzeće Trotec.

Namjenska uporaba

Uređajem se koristite isključivo za sušenje i odvlaživanje zraka u prostoriji uz pridržavanje tehničkih podataka.

Uređaj se može dodatno upotrijebiti i kao sušač zraka u prostoriji za rublje za podršku sušenju mokroga rublja.

Namjenska uporaba uključuje:

- odvlaživanje i sušenje:
 - stambenih, spavačih prostorija, tuširaonica i podruma
 - kupaonica
 - prostorija za pranje rublja, vikendica, kamp-prikolica, čamaca
- trajno održavanje suhoće u:
 - skladištima, arhivima, laboratorijima, garažama
 - kupaonicama, praonicama i svlačionicama itd.

Uporaba drukčija od namjenske uporabe smatra se pogrešnom primjenom.

Predvidiva pogrešna primjena

- Uređaj nije namijenjen za industrijsku uporabu.
- Na uređaj nemojte odlagati predmete kao što su primjerice komadi odjeće.
- Uređajem se nemojte koristiti na otvorenom.
- Uređajem se nemojte koristiti u neposrednoj blizini bazena, kada i tuševa.
- Uređaj nikada nemojte uranjati u vodu.
- Na uređaju nemojte obavljati nikakve samovoljne izmjene konstrukcije, dograđivanje ni preuređivanje uređaja.
- Uređaj nemojte postaviti na mokru, odnosno poplavljenu podlogu, npr. u blizini podnih odvoda.

Kvalifikacije osoblja

Osobe koje se koriste ovim uređajem moraju:

- biti svjesne opasnosti koje nastaju tijekom radova s električnim uređajima u vlažnoj okolini,
- pročitati i razumjeti upute, a posebno poglavje Sigurnost.

Radove održavanja koji zahtijevaju otvaranje kućišta smiju obavljati samo specijalizirani servisi za rashladnu i klimatizacijsku tehniku ili poduzeće Trotec.

Sigurnosni znakovi i znakovi na uređaju

Napomena

S uređaju nemojte uklanjati sigurnosne znakove, naljepnice ni etikete. Sve sigurnosne znakove, naljepnice i etikete održavajte u čitljivu stanju.

Na uređaju se nalaze sljedeći sigurnosni znakovi i znakovi:

TTK 120 E / TTK 122 E

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 4 m².

FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 4 m².



Sljedeća se napomena nalazi na uređaju na njemačkom, engleskom i francuskom jeziku.

UPOZORENJE

Postavljanje, rad i skladištenje uređaja mora se odvijati u prostoriji površine veće od 4 m².



Pridržavajte se uputa

Ovaj simbol upućuje vas da se valja pridržavati uputa.



Pridržavanje uputa za popravljanje

Radove zbrinjavanja, održavanja i popravljanja na optoku rashladnog sredstva smiju obavljati samo osobe s dokazom o sposobljenosti i to u skladu s proizvođačevim uputama. Odgovarajuće upute za popravljanje dostupne su na upit kod proizvođača.

Ostale opasnosti



Opasnost

Prirodno rashladno sredstvo propan (R290)!

H220 – Vrlo lako zapaljivi plin.

H280 – Sadrži stlačeni plin; zagrijavanje može uzrokovati eksploziju.

P210 – Čuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskri, otvorenih plamena i ostalih izvora paljenja. Ne pušiti.

P377 – Požar zbog istjecanja plina: ne gasiti ako nije moguće sa sigurnošću zaustaviti istjecanje.

P410+P403 – Zaštiti od sunčevog svjetla. Skladištiti na dobro prozračenom mjestu.



Upozorenje na električni napon

Radove na električnim sastavnim elementima smije obavljati samo ovlašteni specijalizirani servis!



Upozorenje na električni napon

Opasnost od električnog udara!

Uređaj nema zaštitu od vode.

Postoji opasnost od električnog udara!

Uređaj nikada ne upotrebljavajte u područjima u koje može ući voda koja kapa, prska ili teče, i nikada ga ne uranajte u vodu!



Upozorenje na električni napon

Opasnost od električnog udara!

Ako uređaj dođe u dodir s vodom, postoji opasnost od električnog udara!

Ovaj uređaj nemojte upotrebljavati u neposrednoj blizini kade, tuša ni bazena!



Upozorenje na električni napon

Opasnost od električnog udara!

Uređaj nema odgovarajuću vrstu zaštite za uporabu u mokrim prostorijama.

Postoji opasnost od električnog udara!

Uređaj nikada ne upotrebljavajte u mokrim prostorijama (npr. praonicama) i nikada ga ne uranajte u vodu!



Upozorenje na električni napon

Prije svih radova na uređaju mrežni utikač izvucite iz mrežne utičnice!

Mrežni utikač nemojte dodirivati vlažnim ili mokrim rukama.

Mrežni kabel izvucite iz utičnice tako da ga uhvatite za utikač.



Upozorenje

Ovaj uređaj može biti izvor opasnosti ako se njime nestručno i nenamjenski koriste neupućene osobe! Imajte na umu kvalifikacije osoblja!



Upozorenje

Uređaj nije igračka i ne smije dospjeti u dječje ruke.



Upozorenje

Opasnost od gušenja!

Ambalažni materijal nemojte ostavljati na podu bez nadzora. Mogao bi postati opasnom igračkom za djecu.

Napomena

Uređaj nemojte pogoniti bez umetnutog filtra zraka na ulazu za zrak!

Bez filtra zraka unutrašnjost uređaja jako je nečista. Na taj se način učinak može smanjiti, a uređaj oštetiti.

Ponašanja u slučaju nužde

1. Isključite uređaj.
2. Uređaj isključite iz mrežnog napajanja: Mrežni kabel izvucite iz utičnice tako da ga uhvatite za utikač.
3. Uređaj u kvaru nemojte ponovno priključivati na mrežu.

Informacije o uređaju

Opis uređaja

Uredaj osigurava automatsko odvlaživanje zraka u prostoriji pomoću načela kondenzacije.

Ventilator kroz ulaz za zrak vlažan zrak iz prostorije usisava preko filtra zraka, isparivača i kondenzatora koji se nalazi iza njega. Zrak iz prostorije na hladnom isparivaču hlađi se do temperature ispod rosišta. Vodena para iz zraka hvata se kao kondenzat odnosno mraz na lamelama isparivača. Na kondenzatoru se odvlaženi, ohlađeni zrak ponovno zagrijava i ponovno ispuhuje. Tako pripremljeni, suši zrak ponovno se miješa sa zrakom u prostoriji. Zbog neprestane cirkulacije zraka u prostoriji kroz uređaj smanjuje se vlažnost zraka u prostoriji u kojoj je postavljen uređaj.

Ovisno o temperaturi zraka i relativnoj vlažnosti zraka kondenzirana voda neprestano ili samo tijekom povremenih faza otapanja kapa kroz ugrađeni ispusni nastavak u posudu za kondenzat koja se nalazi ispod njega. Posuda za kondenzat ima plovak za mjerjenje razine napunjenoosti.

Uredaj je opremljen upravljačkom pločom za upravljanje i kontrolu funkcija.

Kada se postigne maksimalna razina napunjenoosti posude za kondenzat ili ako posuda za kondenzat nije ispravno postavljena, svjetli kontrolna žaruljica posude za kondenzat (vidi poglavje Rukovanje) na upravljačkom polju. Uredaj se isključuje. Kontrolna žaruljica posude za kondenzat gasi se tek kada se ponovno postavi ispravnjena posuda za kondenzat.

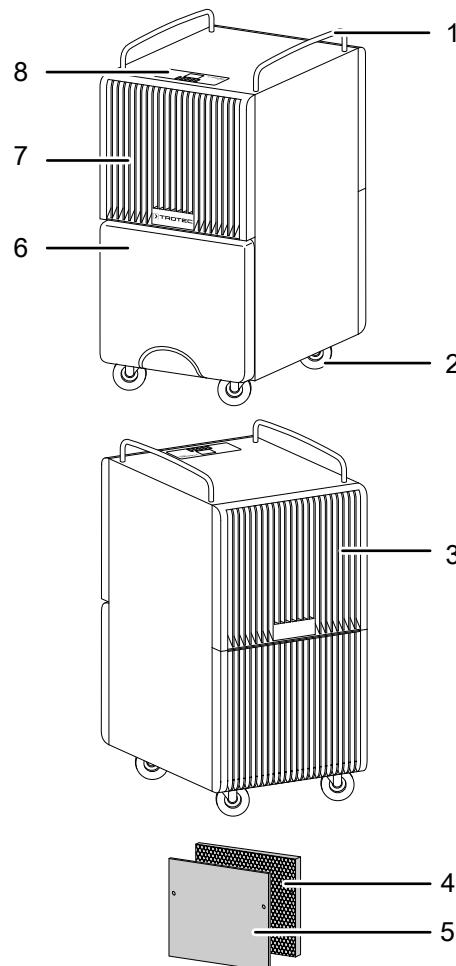
Postoji opcija da se kondenzirana voda ispusti crijevom na priklučku za kondenzat.

Uredaj omogućuje smanjenje relativne vlažnosti zraka na do pribl. 30 %.

Uredaj se može dodatno upotrijebiti i kao sušač zraka u prostoriji za rublje za podršku sušenju mokroga rublja u stambenim ili radnim prostorijama.

Zbog ispuštanja topline koja nastaje pri radu temperatura u prostoriji može malo narasti.

Prikaz uređaja



Br.	Naziv
1	Ručica
2	Transportni kotačić
3	Izlaz za zrak
4	Filtar od aktivnog ugljena
5	Filtar zraka
6	Posuda za kondenzat
7	Ulaz za zrak s filtrom zraka
8	Upravljačko polje

Transport i skladištenje

Napomena

Ako nepropisno skladištite ili transportirate uređaj, može se oštetiti.

Obratite pažnju na informacije o transportu i skladištenju uređaja.

Transport

Imajte na umu da možda postoje posebni propisi za transport uređaja sa zapaljivim rashladnim sredstvom. Primjenjivim propisima o transportu definiran je raspored opreme ili maksimalan broj dijelova uređaja koji se smije zajedno transportirati.

Uređaj je opremljen ručkom radi lakšeg transporta.

Uređaj je opremljen transportnim kotačićima radi lakšeg transporta.

Prije svakog transporta pridržavajte se sljedećih napomena:

- Isključite uređaj.
- Mrežni kabel izvucite iz utičnice tako da ga uhvatite za utikač.
- Ispustite preostali kondenzat iz uređaja i crijeva za odvod kondenzata (vidi poglavlje Održavanje).
- Nemojte povlačiti uređaj za mrežni kabel.
- Uređaj kotrljajte samo po ravnim i glatkim površinama.

Nakon svakog transporta pridržavajte se sljedećih napomena:

- Uređaj nakon transporta postavite okomito.

Skladištenje

Prije svakog skladištenja pridržavajte se sljedećih napomena:

- Ispustite preostali kondenzat iz uređaja i crijeva za odvod kondenzata (vidi poglavlje Održavanje).
- Mrežni kabel izvucite iz utičnice tako da ga uhvatite za utikač.

Dok se ne koristite uređajem, održavajte sljedeće uvjete skladištenja:

- Uređaj skladištite samo u prostoriji površine veće od 4 m^2 .
- Uređaj čuvajte samo u prostorijama u kojima se ne nalazi nikakav izvor zapaljenja (npr. otvoreni plamen, uključeni plinski uređaj ili električni grijач).
- Uređaj skladištite na suhom mjestu, zaštićenom od smrzavanja i vrućine.
- Uređaj skladištite u okomitom položaju i na mjestu zaštićenom od prašine i izravnog sunčeva zračenja
- Uređaj po potrebi navlakom zaštitite od ulaska prašine.
- Na uređaj nemojte stavljati nikakve druge uređaje ni predmete kako biste izbjegli oštećenja uređaja.

Montaža i puštanje u pogon

Sadržaj isporuke

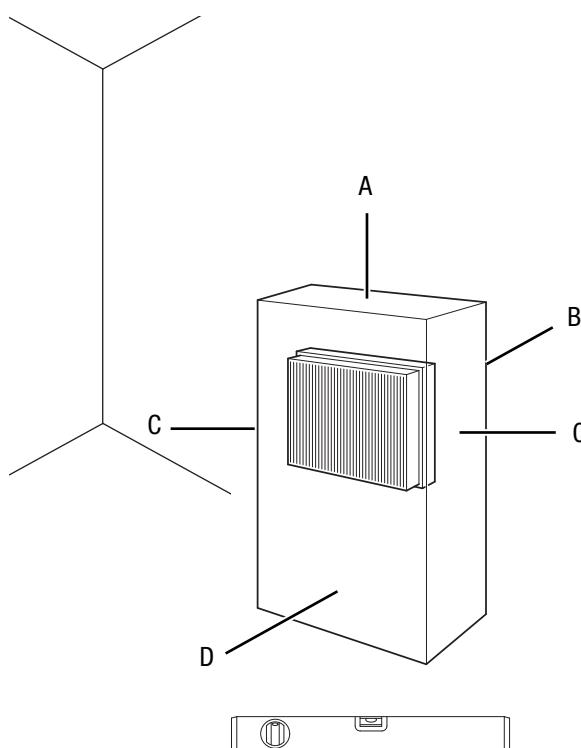
- 1 x uređaj
- 1 x filter zraka
- 1 x filter od aktivnog ugljena
- 1 x crijevo za odvod kondenzata, promjer: 8 mm
- 1 x upute

Raspakiravanje uređaja

1. Otvorite kutiju i izvadite uređaj.
2. S uređaja uklonite svu ambalažu.
3. Potpuno odmotajte mrežni kabel. Pazite da mrežni kabel nije oštećen i nemojte ga oštetiti pri odmatanju.

Puštanje u pogon

Pri postavljanju uređaja pazite na minimalan razmak od zidova i predmeta kako je opisano u poglavlju Tehnički prilog.



- Prije ponovnog puštanja uređaja u rad provjerite u kakvom je stanju mrežni kabel. Ako sumnjate u besprijekorno stanje, nazovite servisnu službu.
- Uređaj postavljajte samo u prostorije u kojima se ne mogu nakupiti eventualni gubitci rashladnog sredstva.
- Uređaj postavljajte samo u prostorije u kojima se ne nalazi nikakav izvor zapaljenja (npr. otvoreni plamen, uključeni plinski uređaj ili električni grijач).
- Uređaj postavite u okomit i stabilan položaj na vodoravnu i stabilnu površinu.

- Pri polaganju mrežnog kabela odnosno ostalih električnih kabela, a posebno pri postavljanju uređaja u sredini prostorije, izbjegavajte mjesta na kojima se možete spotaknuti. Upotrebljavajte kabelske mostove.
- Osigurajte da su produžni kabeli posve razmotani odnosno odmotani.
- Pri postavljanju uređaja održavajte dovoljan razmak od izvora topline.
- Pazite na to da zavjese ili drugi predmeti ne onemoguće strujanje zraka.

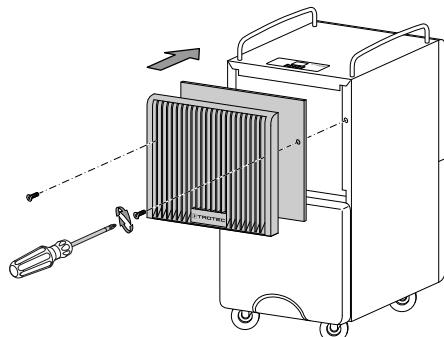
Umetanje filtra zraka

Napomena

Uređaj nemojte pogoniti bez umetнутог filtra zraka na ulazu za zrak!

Bez filtra zraka unutrašnjost uređaja jako je nečista. Na taj se način učinak može smanjiti, a uređaj oštetiti.

- Prije uključivanja pobrinite se da je filter zraka ugrađen.



Umetanje posude za kondenzat

- Uvjerite se da je plovak u posudi za kondenzat pravilno postavljen.
- Uvjerite se da je posuda za kondenzat prazna i pravilno postavljena.

Priključivanje mrežnog kabela

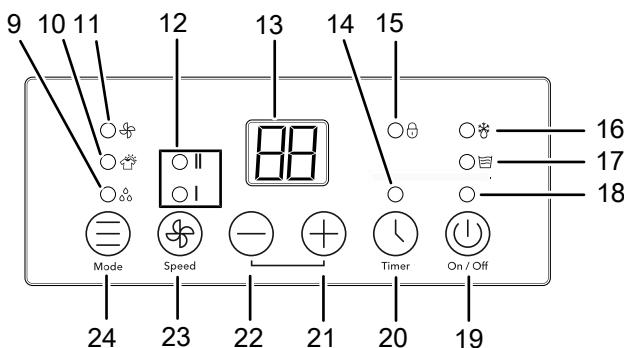
- Mrežni utikač utaknite u propisno osiguranu mrežnu utičnicu.

Rukovanje

Napomene:

- Vrata i prozore držite zatvorenima.
- Kada se uključi, uređaj radi posve automatski.
- Ventilator nastavlja s odvlaživanjem nakon što se postigne namještena zadana vrijednost od 3 minute.

Upravljački elementi



Br.	Naziv	Značenje
9	LE-dioda <i>Odvlaživanje</i>	Svjetli kada je aktiviran način rada Odvlaživanje.
10	LE-dioda <i>Sušenje rublja</i>	Svjetli kada je aktiviran način rada Sušenje rublja.
11	LE-dioda <i>Ventilacija</i>	Svjetli kada je aktiviran način rada Ventilacija.
12	LE-diode <i>Speed</i>	II = stupanj ventilacije 2 I = stupanj ventilacije 1
13	Upravljačko polje	Prikazuje aktualnu temperaturu prostorije, relativnu vlažnost zraka u prostoriji i broj sati na brojaču vremena.
14	LE-dioda <i>Brojač vremena</i>	Svjetli kada je aktiviran brojač vremena.
15	LE-dioda <i>Funkcija blokade</i>	Svjetli ako je upravljačko polje blokirano.
16	LE-dioda <i>Automatsko odleđivanje</i>	Svjetli ako se provodi automatsko odleđivanje.
17	LE-dioda <i>Posuda za kondenzat puna</i>	Svjetli crveno kada je posuda za kondenzat puna.
18	LE-dioda <i>On/Off</i>	Svjetli ako je uređaj uključen.
19	Tipka <i>On/Off</i>	Uključenje ili isključenje uređaja
20	Tipka <i>Brojač vremena</i>	Uključenje i isključenje funkcije brojača vremena: 1 h do 24 h
21	Tipka <i>Plus</i>	Vrijednost željene vlažnosti zraka u prostoriji (namjestivo od 30 % - 90 %) povećava za 5 %.

Br.	Naziv	Značenje
22	Tipka <i>Minus</i>	Vrijednost željene vlažnosti zraka u prostoriji (namjestivo od 30 % - 90 %) smanjuje za 5 %.
23	Tipka <i>Speed</i>	Povećanje ili smanjenje brzine ventilatora
24	Tipka <i>Mode</i>	Promjena načina rada



Upozorenje na električni napon

Opasnost od električnog udara!

Uredaj nema zaštitu od vode.

Postoji opasnost od električnog udara!

Uredaj nikada ne upotrebljavajte u područjima u koje može ući voda koja kapa, prska ili teče, i nikada ga ne uranajte u vodu!

Uključivanje uređaja

Nakon što ste postavili uređaj da bude spremjan za rad, kao što je opisano u poglavlju Montaža i puštanje u pogon, možete ga uključiti.

1. Pritisnite tipku *On/Off* (19).
 - ⇒ Svijetli LE-dioda *On/Off* (18).
 - ⇒ Uredaj se pokreće s odvlaživanjem.

Namještanje načina rada

- Odvlaživanje
- Trajni pogon
- Sušenje rublja
- Ventilacija

Odvlaživanje

Uredaj radi dok se ne postigne unaprijed odabrana relativna vlažnost zraka u prostoriji. Tada se kompresor isključuje, a ventilator nastavlja s radom još 3 minute. Ako se prekorači unaprijed odabrana relativna vlažnost zraka u prostoriji, kompresor i ventilator ponovno će se uključiti.

Željena relativna vlažnost zraka u prostoriji može se namjestiti u svakom trenutku, a područje namještanja nalazi se između 30 % i 90 %.

Možete birati između niske i visoke brzine ventilatora (funkcija sušenja rublja).

Za namještanje načina rada Odvlaživanje postupite na sljedeći način:

1. Pritisnite tipku *Mode* (24) sve dok ne zasvijetli LE-dioda *Odvlaživanje* (9).
2. Pritisnite tipku *Speed* (23) kako biste namjestili željeni stupanj ventilacije.
 - ⇒ Kod niske brzine ventilatora svijetli LE-dioda *Speed* (12) 1. stupnja.
 - ⇒ Kod visoke brzine ventilatora svijetli LE-dioda *Speed* (12) 2. stupnja.

Namještanje željene relativne vlažnosti zraka u prostoriji

1. Za namještanje željene relativne vlažnosti zraka u prostoriji pritišćite tipke Plus (21) ili Minus (22). Područje namještanja nalazi se između 30 % i 90 %.
 - ⇒ Željena relativna vlažnost zraka u prostoriji prikazuje se otprilike 5 sekundi na upravljačkom polju (13), a zatim se ponovno prikazuje aktualna relativna vlažnost zraka u prostoriji.

Trajni pogon

Za namještanje trajnog pogona postupite na sljedeći način:

- ✓ Aktiviran je način rada Odvlaživanje.
- 1. Pritisnite tipku Plus (21) pa relativnu vlažnost zraka namjestite na više od 90 %.
 - ⇒ Na upravljačkom polju pojavit će se Co.
 - ⇒ Aktiviran je trajni pogon.
- 2. Ako pritisnete tipku Minus (22) pa relativnu vlažnost zraka namjestite na manje od 90 %, deaktivirat će se trajni pogon.
 - ⇒ Uredaj će se prebaciti u način rada Odvlaživanje.



Informacija

U trajnom pogonu može se priključiti crijevo za odvod kondenzata kako bi se neprestano odvodio kondenzat koji nastaje.

Funkcija sušenja rublja

Te specijalna funkcija optimizira postupak sušenja rublja tako da odvlaživač zraka neprestano radi punom snagom.

Za namještanje funkcije sušenja rublja postupite na sljedeći način:

1. Pritisnite tipku *Mode* (24) sve dok ne zasvijetli LE-dioda *Sušenje rublja* (10).
 - ⇒ Uredaj zrak odvlažuje neprestano i neovisno o vlažnosti zraka u prostoriji.
 - ⇒ Vlažnost zraka u prostoriji i brzina ventilatora ne mogu se ručno namještati u ovom načinu rada.

Ventilacija

Pomoću te funkcije možete prebacivati između niske i visoke brzine ventilatora.

1. Pritisnite tipku *Mode* (24) sve dok ne zasvijetli LE-dioda *Ventilacija* (11).
2. Pritisnite tipku *Speed* (23) kako biste namjestili željeni stupanj ventilacije.
 - ⇒ Kod niske brzine ventilatora svijetli LE-dioda *Speed* (12) 1. stupnja.
 - ⇒ Kod visoke brzine ventilatora svijetli LE-dioda *Speed* (12) 2. stupnja.

Namještanje brojača vremena

Napomena

Kada je brojač vremena aktivran, uređaj ne smije raditi bez nadzora u prostoriji kojoj je slobodan pristup.

Brojač vremena ima dva načina rada:

- automatsko uključivanje nakon unaprijed namještenog broja sati
- automatsko isključivanje nakon unaprijed namještenog broja sati

Funkcija se može namjestiti u svim načinima rada. Broj sati može se namještati u koracima po 1 h (1 h do maksimalno 24 h).

Automatsko uključivanje

- ✓ Uredaj se nalazi u načinu rada Mirovanje.

1. Pritisnite tipku *Brojač vremena* (20) sve dok se ne prikaže željeni broj sati.
 - ⇒ U upravljačkom polju (13) prikazuje se namješteni broj sati.
 - ⇒ Uredaj će se isključiti nakon zadanog vremena.

Napomene za automatsko uključivanje:

- Ručno uključenje uređaja deaktivira automatsko uključenje.
- Ako odaberete broj sati 00, brojač vremena je isključen.

Automatsko isključivanje

- ✓ Uredaj je uključen.

1. Pritisnite tipku *Brojač vremena* (20) sve dok se ne prikaže željeni broj sati.
 - ⇒ U upravljačkom polju (13) prikazuje se namješteni broj sati.
 - ⇒ Uredaj će se isključiti nakon zadanog vremena.

Napomene za automatsko isključenje:

- Ručno isključenje uređaja deaktivira automatsko isključenje.
- Ako odaberete broj sati 00, brojač vremena je isključen.

Funkcija Auto Stop

Ako je posuda za kondenzat puna, nije ispravno umetnuta ili je postignuta željena relativna vlažnost zraka u prostoriji, uređaj se automatski zaustavlja. Svjetli LE-dioda *Posuda za kondenzat puna* (17). Usto uređaj više puta emitira zvučni signal.

Funkcija Memory

Nakon nestanka električne struje tijekom rada uređaj se ponovno automatski uključi.

Pohranjene su prethodno postavke osim brojača vremena.

Funkcija blokade

Za aktiviranje funkcije blokade postupite na sljedeći način:

1. Tipku *Mode* (24) pritišćite 5 sekundi.
 - ⇒ Aktivirana je funkcija blokade.
2. Ponovno pritišćite tipku *Mode* (24) 5 sekundi kako biste uklonili blokadu.
 - ⇒ Ponovno možete aktivirati sve tipke.

Prikaz temperature prostorije

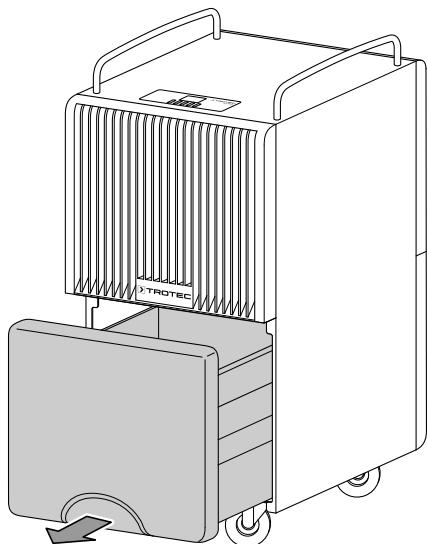
Za prikaz temperature prostorije postupite na sljedeći način:

1. Istovremeno pritisnite tipku *Plus* (21) i tipku *Minus* (22).
 - ⇒ Aktualna temperatura prostorije prikazuje se u upravljačkom polju (13).

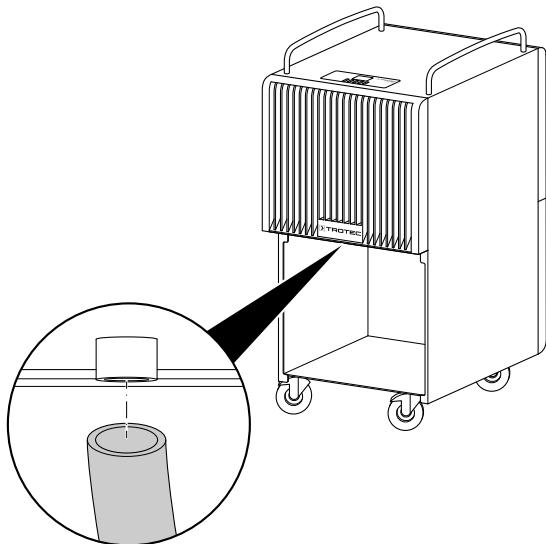
Rad s crijevom na priključku za kondenzat

Za dulju trajnu primjernu ili odvlaživanje bez nadzora na uređaj valja priključiti prikladno crijevo za odvod kondenzata.

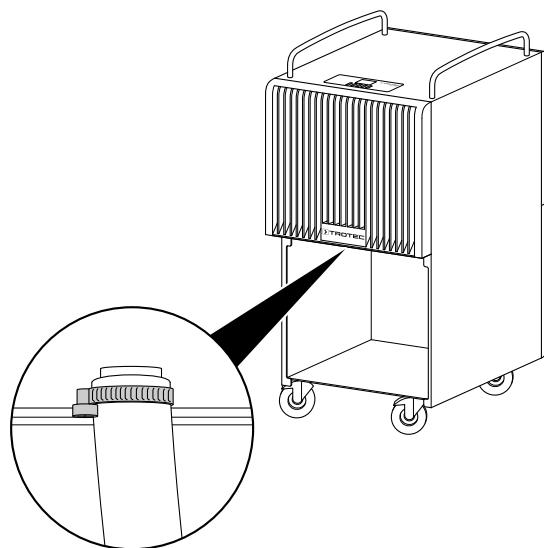
- ✓ Priloženo je prikladno crijevo (promjer: 8 mm) i metalna obujmica.
- ✓ Uredaj je isključen.
- 1. Uklonite posudu za kondenzat.
⇒ Pri vađenju posude za kondenzat nemojte oštetiti plovak.



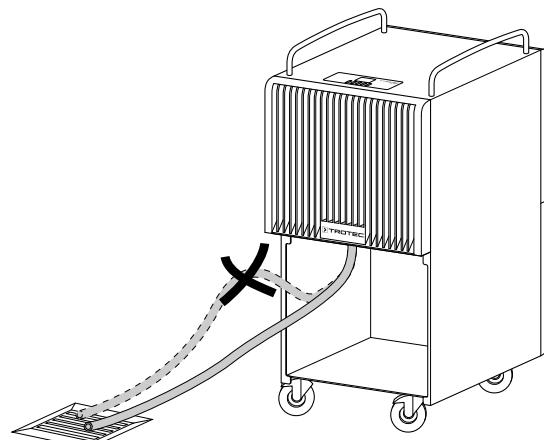
2. Jedan kraj crijeva gurnite na priključak crijeva.



3. Jedan kraj crijeva fiksirajte metalnom obujmicom.



4. Drugi kraj crijeva odvedite u prikladan odvod (npr. odvod ili dovoljno veliku prihvatu posudu). Imajte na umu da se crijevo ne smije savijati.
⇒ Sada je moguće uključiti uređaj.



Automatsko odleđivanje pomoću uvođenja vrućeg plina

U slučaju niskih temperatura okoline isparivač se može zalediti tijekom odvlaživanja. Uređaj tada pomoći uvođenja vrućeg plina provodi automatsko odleđivanje. Pritom se u zaledeni isparivač uvodi vruće rashladno sredstvo tako da mu se otope površine.

Naprava za automatsko odleđivanje vrućim zrakom ugrađena u uređaj samostalno se uključuje u redovitim intervalima. Tijekom odvlaživanja svijetli LE-dioda *Automatsko odleđivanje* (16).

Trajanje odleđivanja može varirati. Nemojte isključivati uređaj tijekom automatskog odleđivanja. Mrežni utikač nemojte izvući iz mrežne utičnice.

Sušenje rublja

Uređaj se može dodatno upotrijebiti i kao sušač zraka u prostoriji za rublje za podršku sušenju mokroga rublja u stambenim ili radnim prostorijama.

Pri pozicioniranju uređaja ili sušila za rublje pridržavajte se minimalnih razmaka u skladu s tehničkim podatcima.

Za sušenje rublja valja unaprijed odabrati sljedeće vrijednosti:

- suho za spremanje u ormari = 46 % relativne vlažnosti zraka
 - vlažno za glaćanje = 58 % relativne vlažnosti zraka
 - prošušeno = 65 % relativne vlažnosti zraka
- Po potrebi upotrijebite uređaj za mjerjenje vlažnosti zraka.

Stavljanje izvan pogona



Upozorenje na električni napon

Mrežni utikač nemojte dodirivati vlažnim ili mokrim rukama.

- Isključite uređaj.
- Mrežni kabel izvucite iz utičnice tako da ga uhvatite za utikač.
- Po potrebi uklonite crijevo za odvod kondenzata te preostalu tekućinu u njemu.
- Po potrebi ispraznite posudu za kondenzat.
- Uređaj očistite kako je opisano u poglaviju Održavanje.
- Uređaj uskladištitte kako je opisano u poglaviju Transport i skladištenje.

Pogrješke i smetnje

Tijekom proizvodnje više puta provedeno je ispitivanje besprijeckornog rada uređaja. Ako se unatoč tome pojave smetnje u radu, uređaj provjerite prema sljedećem popisu.

Napomena

Nakon svih radova održavanja i popravljanja pričekajte najmanje 3 minuta. Tek zatim ponovno uključite uređaj.

Uređaj se ne pokreće:

- Provjerite mrežni priključak.
- Provjerite jesu li mrežni kabel i mrežni utikač oštećeni.
- Provjerite lokalno osiguranje mreže.
- Provjerite razinu napunjenoosti posude za kondenzat te je ispraznite ako je potrebno. Na upravljačkom polju ne smije zasvijetliti LE-dioda *Posuda za kondenzat puna* (17).
- Provjerite je li posuda za kondenzat pravilno postavljena.
- Provjerite temperaturu u prostoriji. Pridržavajte se dopuštenog radnog područja uređaja u skladu s tehničkim podatcima.
- Prije ponovnog pokretanja uređaja pričekajte 10 minuta. Ako se uređaj ne pokrene, neka specijalizirani servis ili poduzeće Trotec obave električnu provjeru.

Uređaj radi, ali ne stvara se kondenzat:

- Provjerite je li plovak u posudi za kondenzat uprljan. Ako je potrebno, očistite posudu za kondenzat. Plovak mora biti pokretljiv.
- Uvjerite se da relativna vlažnost zraka u prostoriji odgovara tehničkim podatcima.
- Provjerite unaprijed odabranu relativnu vlažnost zraka u prostoriji. Vlažnost zraka u prostoriji u kojoj je postavljen uređaj mora biti veća od odabranog područja.
- Provjerite je li filter zraka uprljan. Ako je potrebno, očistite ili zamjenite filter zraka.
- Provjerite je li kondenzator izvana uprljan (vidi poglavje Održavanje). Neka specijalizirani servis ili poduzeće Trotec očiste uprljeni kondenzator.
- Uređaj po potrebi provodi automatsko odleđivanje. Tijekom automatskog odleđivanja ne odvija se odvlaživanje.

Uredaj je glasan odnosno vibrira:

- Provjerite je li uređaj postavljen uspravno i stabilno.

Kondenzat istječe:

- Provjerite propušta li uređaj.

Kompresor se ne pokreće:

- Provjerite temperaturu u prostoriji. Pridržavajte se dopuštenog radnog područja uređaja u skladu s tehničkim podatcima.
- Uvjerite se da relativna vlažnost zraka u prostoriji odgovara tehničkim podatcima.
- Provjerite unaprijed odabranu relativnu vlažnost zraka u prostoriji. Vlažnost zraka u prostoriji u kojoj je postavljen uređaj mora biti veća od odabranog područja.
- Provjerite je li se aktivirala zaštita kompresora od pregrijanja. Uredaj odvojite od električne mreže i pustite da se hlađi otprilike 10 minuta prije nego što ga ponovno priključite na električnu mrežu.
- Uredaj po potrebi provodi automatsko odleđivanje. Tijekom automatskog odleđivanja ne odvija se odvlaživanje.

Uredaj se jako zagrijava, glasan je ili gubi snagu:

- Provjerite jesu li ulazi za zrak i filter zraka uprljani. Uklonite vanjsku prljavštinu.
- Provjerite je li uređaj izvana uprljan (vidi poglavlje Održavanje). Neka uprljanu unutrašnjost uređaja očisti specijalizirani servis za rashladnu i klimatizacijsku tehniku ili poduzeće Trotec.

Uredaj nakon provjere ne funkcioniра besprijeckorno:

Obratite se servisnoj službi. Po potrebi uređaj odnesite na popravak u specijalizirani servis za rashladnu i klimatizacijsku tehniku ili u poduzeće Trotec.

Kodovi pogrješaka

Na upravljačkom polju mogu se prikazati sljedeći poruke o pogrješkama:

Kod pogrješke	Uzrok	Pomoć
Hi	Vlažnost zraka u prostoriji previsoka.	Isključite uređaj pa ga ponovno pustite u rad tek kada se vlažnost zraka u prostoriji smanji.
E1	Senzor temperature isparavanja oštećen.	Isključite uređaj i obratite se servisnoj službi.
Lo	Vlažnost zraka u prostoriji preniska.	Kompresor se sam isključi, a ventilator nastavlja s radom.

Održavanje

Intervali održavanja

Interval održavanja i njege	prije svakog puštanja u pogon	po potrebi	najmanje svaka 2 tjedna	najmanje svaka 4 tjedna	najmanje svakih 6 mjeseci	najmanje godišnje
Provjerite prljavštinu i strana tijela u ulazima i izlazima za zrak pa ih očistite ako je potrebno	X			X		
Vanjsko čišćenje		X				X
Vizualna provjera unutrašnjosti uređaja radi prljavštine		X				X
Provjerite prljavštinu i strana tijela na filtru zraka te ga očistite ili zamjenite ako je potrebno	X		X			
Zamijenite filter zraka					X	
Provjerite radi oštećenja	X					
Provjerite učvrsne vijke		X				X
Probni rad						X
Ispraznite i očistite posudu za kondenzat i/ili crijevo za ispuštanje kondenzata		X				

Zapisnik o održavanju i njezi

Tip uređaja:

Broj uređaja:

Interval održavanja i njege	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Provjerite prljavštinu i strana tijela u ulazima i izlazima za zrak pa ih očistite ako je potrebno																
Provjerite prljavštinu i strana tijela na filtru zraka te ga očistite ili zamjenite ako je potrebno																
Vanjsko čišćenje																
Vizualna provjera unutrašnjosti uređaja radi prljavštine																
Zamijenite filter zraka																
Provjerite učvrsne vijke																
Probni rad																
Ispraznite i očistite posudu za kondenzat i/ili crijevo za ispuštanje kondenzata																
Napomene																

1. Datum:	2. Datum:	3. Datum:	4. Datum:
Potpis:	Potpis:	Potpis:	Potpis:
5. Datum:	6. Datum:	7. Datum:	8. Datum:
Potpis:	Potpis:	Potpis:	Potpis:
9. Datum:	10. Datum:	11. Datum:	12. Datum:
Potpis:	Potpis:	Potpis:	Potpis:
13. Datum:	14. Datum:	15. Datum:	16. Datum:
Potpis:	Potpis:	Potpis:	Potpis:

Radovi prije početka održavanja



Upozorenje na električni napon

Mrežni utikač nemojte dodirivati vlažnim ili mokrim rukama.

- Isključite uređaj.
- Mrežni kabel izvucite iz utičnice tako da ga uhvatite za utikač.



Upozorenje na električni napon

Radnje, koje zahtijevaju otvaranje kućišta, smiju provoditi samo ovlašteni specijalizirani servisi ili poduzeće Trotec.

Optok rashladnog sredstva



Opasnost

Prirodno rashladno sredstvo propan (R290)!

H220 – Vrlo lako zapaljivi plin.

H280 – Sadrži stlačeni plin; zagrijavanje može uzrokovati eksploziju.

P210 – Čuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskri, otvorenih plamena i ostalih izvora paljenja. Ne pušti.

P377 – Požar zbog istjecanja plina: ne gasiti ako nije moguće sa sigurnošću zaustaviti istjecanje.

P410+P403 – Zaštитiti od sunčevog svjetla. Skladištiti na dobro prozračenom mjestu.

- Cjelokupni optok rashladnog sredstva predstavlja hermetički zatvoren sustav koji ne zahtijeva održavanje, a održavanje odnosno popravljanje smiju provoditi samo specijalni servisi za rashladnu i klimatizacijsku tehniku ili poduzeće Trotec.

Sigurnosni znakovi i znakovi na uređaju

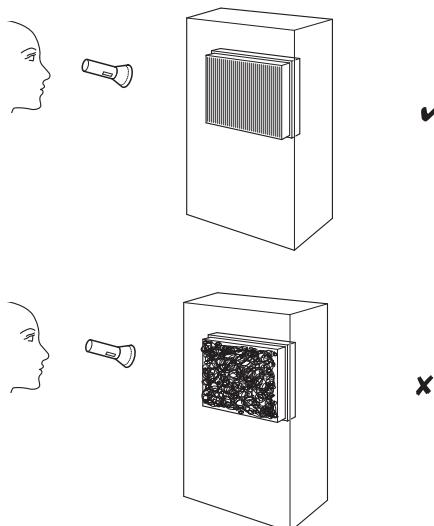
Redovito provjeravajte sigurnosne znakove i znakove na uređaju. Zamijenite nečitljive sigurnosne znakove!

Čišćenje kućišta

Kućište očistite navlaženom mekom krpom koja ne ostavlja vlakna. Pazite da u unutrašnjost uređaja ne uđe vлага. Pazite da vлага ne može doći u dodir s električnim komponentama. Krupu nemojte navlaživati agresivnim sredstvima za čišćenje kao što su raspršivači, otapala, sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol i sredstva za ribanje.

Vizualna provjera unutrašnjosti uređaja radi prljavštine

1. Uklonite filter zraka.
2. Džepnom svjetiljkicom posvijetlite u otvore uređaja.
3. Provjerite je li unutrašnjost uređaja uprljana.
4. Ako uočite debeo sloj prašine, neka unutrašnjost uređaja očisti specijalizirani servis za rashladnu i klimatizacijsku tehniku ili poduzeće Trotec.
5. Ponovno postavite filter zraka.



Čišćenje filtra zraka i zamjena filtra od aktivnog ugljena

Napomena

Uvjerite se da filter zraka nije istrošen niti oštećen.

Uglovi i bridovi filtra zraka ne smiju biti deformirani niti zaobljeni. Prije nego što ponovno postavite filter zraka, uvjerite se da je neoštećen i suh!

Napomena

Uređaj nemojte pogoniti bez umetnutog filtra od aktivnog ugljena i filtra zraka!

Napomena

Filtar od aktivnog ugljena ne može se prati i valja ga zamijeniti po potrebi.

Napomena

Vijek trajanja filtra od aktivnog ugljena ovisi o uvjetima okoline i trajanju primjene uređaja.

- Filtar od aktivnog ugljena valja čistiti ili zamijeniti ako je jako nečist. To se očituje primjerice smanjenim učinkom (vidi poglavlje Pogrješke i smetnje).
- Prije uključivanja pobrinite se da su filter zraka i filter od aktivnog ugljena ugrađeni.

Filtar zraka valja očistiti čim se uprlja. To se očituje primjerice smanjenim učinkom (vidi poglavlje Pogrješke i smetnje).

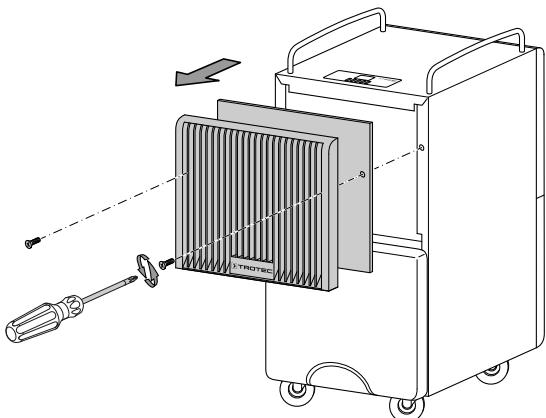
Po potrebi vizualnom kontrolom provjerite je li filter nečist.

✓ Uredaj je isključen.

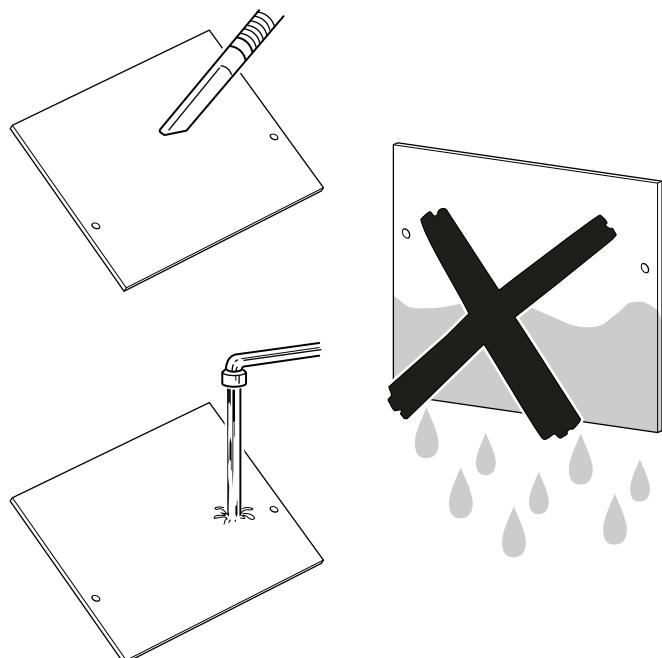
✓ Uredaj je potpuno odvojen od električne mreže.

1. Otpustite i uklonite dva vijka pa uklonite ulaz za zrak.

2. Uklonite filter zraka.

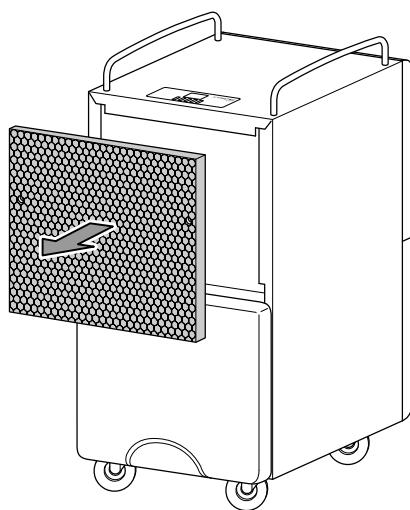


3. Filter očistite mekom, lagano navlaženom krpom koja ne ostavlja vlakna. Ako je filter jako nečist, očistite ga topлом vodom pomiješanom s neutralnim sredstvom za čišćenje.



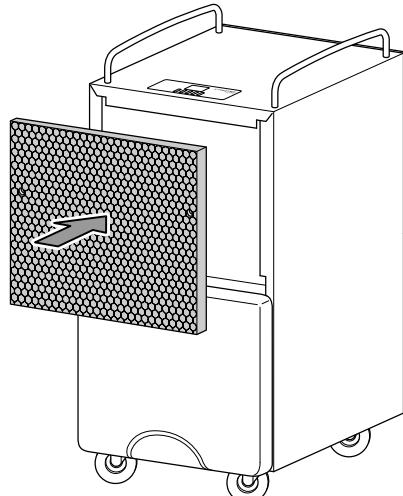
4. Pustite da se filter potpuno osuši. U uređaj nemojte stavljati mokar filter!

5. Uklonite filter od aktivnog ugljena.

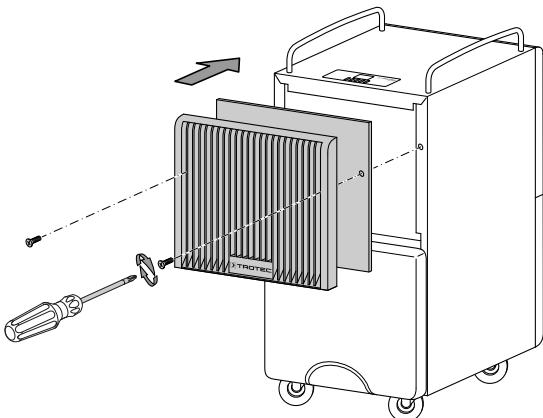


6. Ako je lagano nečist, filter od aktivnog ugljena očistite suhom krpom koja ne ostavlja vlakna ili usisavačem. Ako je jako nečist, filter od aktivnog ugljena zbrinite u skladu s nacionalnim propisima pa novi filter od aktivnog ugljena izvadite iz plastične vrećice.

7. Postavite očišćeni odnosno novi filter od aktivnog ugljena.



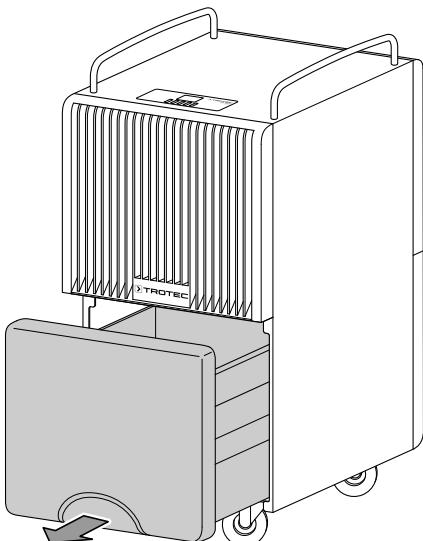
8. Ponovno postavite filter zraka.
9. Postavite i pritegnite dva vijka pa postavite ulaz za zrak.



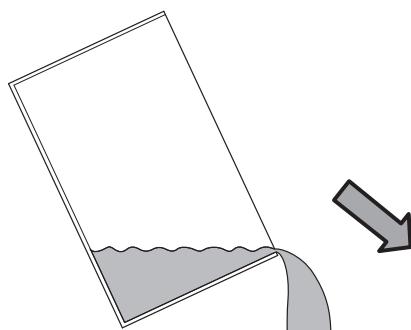
Pražnjenje posude za kondenzat

Ako je posuda za kondenzat puna ili nije ispravno umetnuta, svijetli LE-dioda *Posuda za kondenzat puna* (17). Isključuju se kompresor i ventilator.

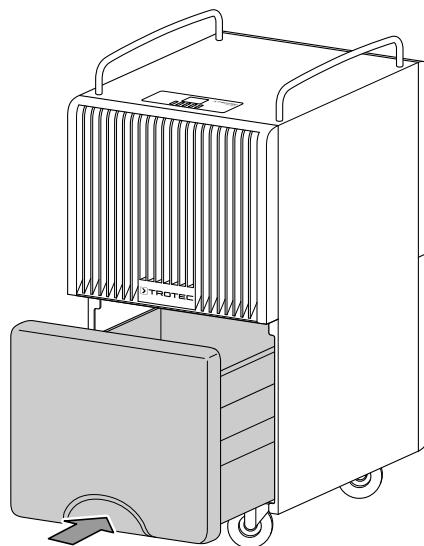
1. Posudu za kondenzat izvadite iz uređaja.
⇒ Pri vađenju posude za kondenzat nemojte oštetiti plovak.



2. Posudu za kondenzat ispraznite preko odvoda ili umivaonika.



3. Posudu za kondenzat isperite čistom vodom. Posudu za kondenzat redovito čistite blagim sredstvom za čišćenje (ne sredstvom za ispiranje!).
4. Posudu za kondenzat ponovno umetnute u uređaj. Pri postavljanju posude za kondenzat nemojte oštetiti plovak. Pritom pazite da je plovak ispravno pozicioniran. Pritom pazite da je posuda za kondenzat ispravno umetnuta jer se u suprotnom uređaj neće moći ponovno uključiti.



Radovi nakon održavanja

Ako želite dalje upotrebljavati uređaj:

- Ponovno priključite uređaj tako da mrežni utikač utaknete u mrežnu utičnicu.

Ako dulje vrijeme nećete upotrebljavati uređaj:

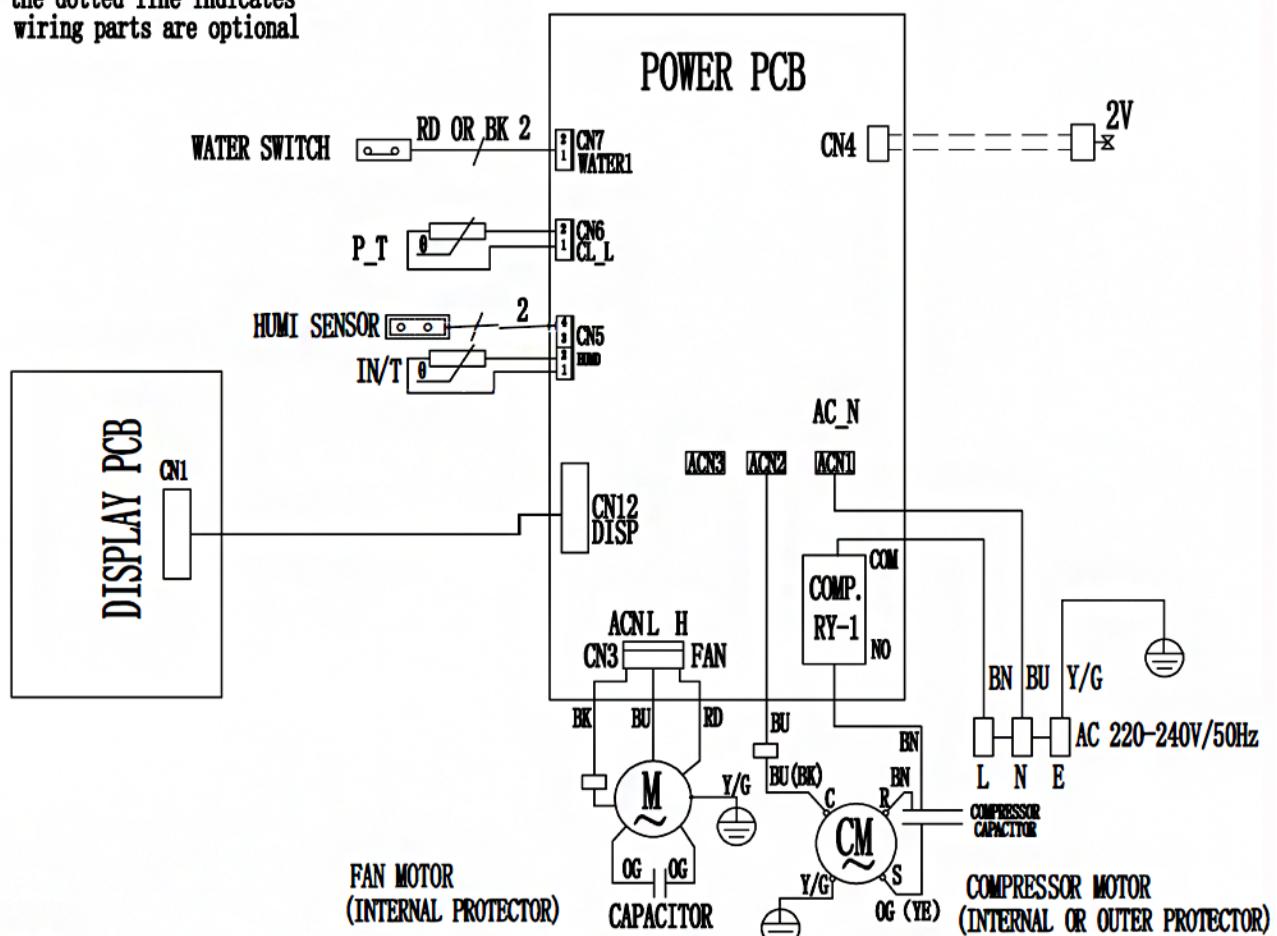
- Uredaj uskladištitte kako je opisano u poglavljju Transport i skladištenje.

Tehnički prilog
Tehnički podatci

Parametar	Vrijednost	
Model	TTK 120 E	TTK 122 E
Učinak odvlaživanja, maks.	30 l / 24 h	40 l / 24 h
Količina zraka	240 m ³ /h	240 m ³ /h
Radno područje (temperatura)	5 °C – 35 °C	5 °C – 35 °C
Radno područje (relativna vlažnost zraka)	30 % – 90 % r.vl.	30 % – 90 % r.vl.
Tlak na usisnoj strani	1,2 MPa	1,2 MPa
Tlak na izlaznoj strani	2,6 MPa	2,6 MPa
Dopušteni tlak, maks.	3,2 MPa	3,2 MPa
Mrežni priključak	220 V - 240 V / 50 Hz	220 V - 240 V / 50 Hz
Snaga, maks.	0,62 kW	0,75 kW
Nazivna struja	2,5 A	2,5 A
Preporučeno osiguranje	10 A	10 A
Osigurač 	T 5 A	T 5 A
Rashladno sredstvo	R290	R290
Količina rashladnog sredstva	83 g	96 g
Faktor globalnog zatopljenja	3	3
Ekvivalent CO ₂	0,000249 t	0,000288 t
Posuda za vodu	8 l	8 l
Razina zvučnog tlaka	52 dB(A)	52 dB(A)
Dimenzije (duljina x širina x visina)	310 x 453 x 635 mm	310 x 453 x 635 mm
Minimalni razmak od zidova/predmeta	gore (A): 50 cm straga (B): 50 cm bočno (C): 50 cm sprijeda (D): 50 cm	
Težina	25 kg	27,5 kg

Uklapanje

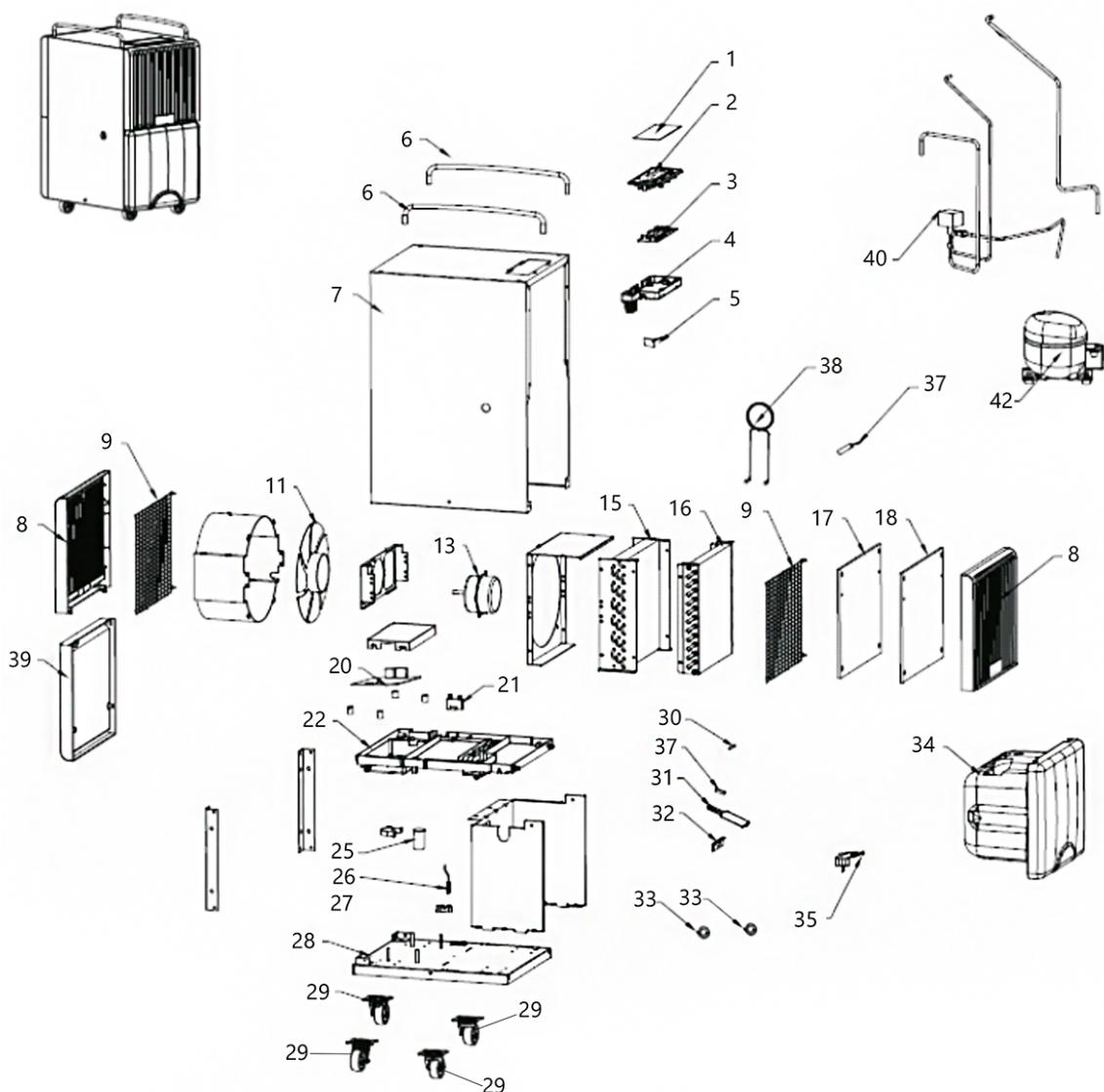
Note: the dotted line indicates
wiring parts are optional



YK-D009-01

Pregled rezervnih dijelova

Napomena: Brojevi pozicija rezervnih dijelova razlikuju se od brojeva pozicija sastavnih elemenata u uputama.



Br.	Rezervni dio	Br.	Rezervni dio	Br.	Rezervni dio
1	Control Mask	15	Condenser	30	pin
2	Control Panel	15	Condenser	31	Float
3	Display PCB	16	Evaporator	32	Water tank rubber ring
4	control Box	17	Activated carbon filter	33	Waterproof rubber ring through coil
5	Humidity Sensor	18	Dust proof filter screen	34	Water Tank
6	Handle	20	Power PCB	35	Power Cord
7	Shell	21	Motor Capacitor	37	Tube Temp. Sensor
8	Up Grille	22	Isolate Plate	38	Capillary
9	Grille net	25	Compressor Capacitor	39	down grille
10	Fan blade	26	Magnetic Switch	40	Solenoid valve assembly
11	Motor	28	Base	42	Compressor
13	Condenser	29	Casters		

Uklanjanje

Ambalažni materijal uvijek zbrinite ekološki prihvatljivo i u skladu s lokalnim propisima o zbrinjavanju.



Simbol prekrižene kante za smeće na električnom ili elektroničkom otpadnom uređaju potječe iz Direktive 2012/19/EU. On kazuje da se taj uređaj na kraju životnog vijeka ne smije zbrinjavati preko kućnog otpada. Za besplatan povrat postoje skupljališta starih električnih i elektroničkih uređaja u vašoj blizini. Adrese možete dobiti u svojoj gradskoj odnosno općinskoj upravi. Na mrežnoj stranici <https://hub.trotec.com/?id=45090> možete se informirati o ostalim mogućnostima povrata u brojim državama članicama EU-a. U suprotnom se obratite ovlaštenom poduzeću za oporabu otpadne električne i elektroničke opreme u vašoj zemlji.

Zasebnim skupljanjem otpadne električne i elektroničke opreme valja omogućiti ponovnu uporabu, uporabu materijala odnosno ostale oblike uporabe starih uređaja te izbjegći negativne posljedice pri zbrinjavanju opasnih tvari koje se možda nalaze u tim uređajima i koje mogu utjecati na okoliš i ljudsko zdravlje.

Rashladno sredstvo propan, koje se nalazi u uređaju, uklonite preko poduzeća s odgovarajućim certifikatom u skladu s nacionalnim zakonodavstvom (Europski katalog otpada 160504).

Trotec GmbH

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg
+49 2452 962-400
+49 2452 962-200
info@trotec.com
www.trotec.com